English	Greek
Using services to transfer large files – 'when a zip will not do'	**Χρήση υπηρεσιών για τη μεταφορά μεγάλων αρχείων**
When working with digital tools a large volume of data is generated and must be shared with our collaborators. The quickest and most accessible way to send something is attaching it to an email. However, files can be very big, or there might be too many of them. A compressed archive (a .zip) can economise to some extent but when larger (much larger) files must be transferred then other approaches should be employed.	Όταν εργάζεστε με ψηφιακά εργαλεία δημιουργείται μεγάλος όγκος δεδομένων, ο οποίος πρέπει να κοινοποιείται στους συνεργάτες σας. Ο γρηγορότερος και πιο προσιτός τρόπος για να στείλετε κάτι είναι να το επισυνάψετε σε ένα email. Ωστόσο, τα αρχεία μπορεί να είναι πολύ μεγάλα, ή μπορεί να υπάρχουν πάρα πολλά από αυτά. Ένα συμπιεσμένο αρχείο (a .zip) μπορεί να εξοικονομήσει χώρο σε κάποιο βαθμό, αλλά όταν πρέπει να μεταφερθούν μεγαλύτερα (πολύ μεγαλύτερα) αρχεία τότε θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν άλλες προσεγγίσεις.
Transferring large files	**Μεταφορά μεγάλων αρχείων**
It is quite common for individuals and groups to need to exchange extremely large files or folders. When the data is above 20MB then an email is not appropriate. In these cases we can: - Write the data on CD(s) or USB stick and send them to the recipients. Feasible but impractical since it has an extra cost and incurs a delay. - Upload the file in some cloud resource (e.g. google drive), share the file and notify the recipients to go and download it. This is common and convenient but as space is limited you have to remember and delete the file after a while. - Upload the file in some online service and the service provider will email the recipients to download the file(s). Explained in more detail below	Είναι πολύ κοινό για άτομα και ομάδες να πρέπει να ανταλλάσσουν εξαιρετικά μεγάλα αρχεία ή φακέλους. Όταν τα δεδομένα είναι πάνω από 20MB τότε ένα email δεν είναι κατάλληλο. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορείτε να κάνετε τα ακόλουθα: - Γράψτε τα δεδομένα σε CD ή USB stick και στείλτε τα στους παραλήπτες. Είναι εφικτό αλλά όχι πρακτικό αφού έχει ένα επιπλέον κόστος και καθυστέρηση. - Μεταφορτώστε το αρχείο σε κάποιο πόρο cloud (π.χ. google drive), μοιραστείτε το αρχείο και ειδοποιήστε τους παραλήπτες να μεταβούν και να το κατεβάσουν. Αυτό είναι σύνηθες και βολικό, αλλά καθώς ο χώρος είναι περιορισμένος, πρέπει να θυμάστε και να διαγράψετε το αρχείο μετά από λίγο. - Μεταφορτώστε το αρχείο σε κάποια διαδικτυακή υπηρεσία και ο πάροχος υπηρεσιών θα στείλει email στους παραλήπτες για να πραγματοποιήσουν λήψη των αρχείων. Εξηγείται με περισσότερες λεπτομέρειες παρακάτω
Transfer as a service	**Μεταφορά ως υπηρεσία**
Websites like: wetransfer.com, transferxl.com, jumpshare.com, securlysend.com, filemail.com, transferpcloud.com, www.sendtransfer.com, mailbigfile.com, sendgb.com and more offer a service of temporarily storing some files in order for recipients to download them. Depending on the site: - the service can be free or paid, - you might need to set up an account or not,	Ιστότοποι όπως: wetransfer.com, transferxl.com, jumpshare.com, securlysend.com, filemail.com, transferpcloud.com, www.sendtransfer.com, mailbigfile.com, sendgb.com και άλλα προσφέρουν μια υπηρεσία προσωρινής αποθήκευσης ορισμένων αρχείων προκειμένου να τα λάβουν οι παραλήπτες τους. Ανάλογα με τον ιστότοπο:

- there (most often) is a limit to the size of files that you can send. The idea is simple enough and involves the following steps: - select files to send - enter your email - enter the recipients' email(s) - enter (optionally) a message to the recipients and - click the 'send' button. The files are uploaded on the service provider servers, and the service provider will email the recipients that you have sent them some files. They will then have a limited amount of time (most often a few days) to visit their site and download the file(s).	- η υπηρεσία μπορεί να παρέχεται δωρεάν ή επί πληρωμή, - ίσως χρειαστεί να δημιουργήσετε λογαριασμό ή όχι, - υπάρχει (πιο συχνά) όριο στο μέγεθος των αρχείων που μπορείτε να στείλετε. Η ιδέα είναι αρκετά απλή και περιλαμβάνει τα ακόλουθα βήματα: - επιλέξτε αρχεία για αποστολή - συμπληρώστε το email σας - εισαγάγετε τα email των παραληπτών - εισάγετε (προαιρετικά) ένα μήνυμα για τους παραλήπτες και - κάντε κλικ στο κουμπί "αποστολή". Τα αρχεία μεταφορτώνονται στους διακομιστές του παρόχου υπηρεσιών και ο πάροχος υπηρεσιών θα στείλει email στους παραλήπτες ότι τους έχετε αποστείλει ορισμένα αρχεία. Στη συνέχεια, θα έχουν περιορισμένο χρονικό διάστημα (συνήθως μερικές ημέρες) για να επισκεφθούν τον ιστότοπο του παροχέα και να κατεβάσουν τα αρχεία.